

# SEKTION ACS THURGAU



## FAHR SICHERHEIT UND RACING

**Am Samstag, 9. Oktober, von 10.00 bis 16.00 Uhr und am Sonntag, 10. Oktober, von 13.00 bis 17.00 Uhr, startet «autovirtuell» in Romanshorn mit einem zweitägigen Eröffnungsereignis in eine vielversprechende Zukunft.**

**M**it topmodernen Fahrsimulatoren wollen die Initianten nicht nur Rennsportbegeisterte ansprechen, sondern auch einen wichtigen Beitrag zur allgemeinen Fahrsicherheit leisten.

Virtueller Motorsport ist voll im Trend und gar nicht mehr wegzudenken. So boomen derzeit SIM-Racing-Events auf der ganzen Welt. Auch verbringen beispielsweise die Formel-1-Piloten und Testfahrer inzwischen deutlich mehr Zeit im Simulator als auf der Rennstrecke. Schier unglaublich, was die topmodernen Fahrsimulatoren zu leisten imstande sind, wie real sie Rennstrecken und Fahrzeuge abzubilden vermögen.

### TOLLER MEHRWERT

Von dieser Leidenschaft ist auch der Ex-Rennfahrer Christian Mettler ergriffen worden. Früher war der ehemalige langjährige Sportkommissionspräsident des ACS Thurgau selbst überaus erfolgreich auf Rennstrecken im In- und Ausland unterwegs. Inzwischen begeistert sich Mett-

ler für das SIM-Racing. «Aus meiner Begeisterung für diesen boomenden Sport ist eine Geschäftsidee entstanden», erinnert sich der Amriswiler. Und er konnte seine Kollegen im ACS Vorstand schnell davon überzeugen, «denn die Kernkompetenzen Motorsport und Fahrsicherheit ergeben für alle ACS Mitglieder einen tollen Mehrwert». Neben dem virtuellen

Motorsport, der in jüngster Vergangenheit auch in der Schweiz einen bemerkenswerten Boom erlebt, bieten die modernen Simulatoren ebenso ein grosses Potenzial für die Steigerung der Fahrsicherheit im normalen Strassenverkehr. Das Projekt «autovirtuell» richtet sich somit an das motorsportbegeisterte Publikum einerseits, gleichzeitig aber auch an alle übrigen AutofahrerInnen, die einfach ihre Fahrsicherheit verbessern wollen.

### DREI PARTNER

Auf der Suche nach möglichen Partnern wurden die Verantwortlichen erfreulicherweise schnell fündig. Im Gespräch bei «autobau» in Romanshorn mit Fredy Lienhard, dem grossen Motorsportförderer und ACS Thurgau Ehrenmitglied, stand bald fest, dass die neue Geschäftsidee «autovirtuell» auf den drei Trägerschaften

→ Fortsetzung Seite 3





**ERÖFFNUNGSEVENT**

**ERLEBEN SIE ECHTEN  
RENNSPORT IM SIMULATOR!**

**Gratis  
Probefahren:**  
inkl. Instruktion durch  
den Simracing-  
Schweizer-Meister!

**SA, 9. OKTOBER: 10 – 16 UHR**  
**SO, 10. OKTOBER: 13 – 17 UHR**

**AUTOVIRTUELL.CH**

**autovirtuell**  
simulation.fahrsicherheit.racing.

T 071 463 59 59  
info@autovirtuell.ch

Egnacherweg 11 8590 Romanshorn  
direkt bei autobau erlebniswelt

powered by  
ACS Thurgau

**Strassenverkehrsamt**

**Thurgau** 



**Auch das Kontrollschild  
hat seinen Reiz**

**Auktion spezieller Kontrollschilder  
www.auktion.tg.ch**

Fredy Lienhard, Christian Mettler und dem ACS Thurgau basieren wird. «Bei der Realisation durften wir einmal mehr auf die sehr wohlwollende Unterstützung von Fredy Lienhard zählen», freuen sich die Initianten. Das Simulatoren-Center passe zudem perfekt in das Gesamtbild von der «autobau erlebniswelt» in Romanshorn. Operativ wird die AG von Christian Mettler als Geschäftsleiter und drei bis vier TeilzeitmitarbeiterInnen geführt sowie administrativ unterstützt von der Geschäftsstelle des ACS Thurgau in Kreuzlingen. Die Geschäftsstelle betreut das Reservierungssystem für Direktbuchungen und berät Interessenten per E-Mail oder am Telefon.

«autovirtuell» ist bereits in der «autobau factory» in Romanshorn eingezogen. Dort stehen der jungen Firma moderne und helle Räumlichkeiten zur Verfügung: sechs Fahrsimulatoren auf 140 m<sup>2</sup> im Erdgeschoss und zusätzliche 70 m<sup>2</sup> in der darüberliegenden Galerie. «Wir würden uns natürlich sehr darüber freuen, wenn möglichst viele Motorsportbegeisterte den Weg

**Informationen und Reservation:**  
[www.autovirtuell.ch](http://www.autovirtuell.ch)

zu uns in die «autobau factory» nach Romanshorn finden und dort tolle Momente im Kreis von Gleichgesinnten verbringen möchten», betont Christian Mettler. Die angebotenen Produkte wolle man dabei möglichst individuell auf die Kundensegmente ausrichten. «Gerade auch für Firmen- und Vereinsanlässe oder Gruppenevents bieten

wir alles, was es für unvergessliche Stunden braucht. Man kann zum Beispiel auch die «autobau erlebniswelt» besichtigen, im Simulator fahren und sich kulinarisch verköstigen lassen. Auch steht ein Sitzungsraum für rund 25 Personen zur Verfügung. Sie sehen: Wir bieten tolle Pakete an», so der «autovirtuell» Geschäftsleiter.

Bereits geplante Rennveranstaltungen sind die ACS Thurgau SIM-Challenge, ein Ladys-Cup oder ein zur offiziellen SIM-Racing-Schweizermeisterschaft zählender Lauf am 30. Oktober 2021.

■ **Text** Markus Rutishauser / **Bild** zVg

## EINLADUNG ZUR TEILNAHME AM ACS CURLING-TURNIER

*vom 26. und 27. November 2021. In langer Tradition führt der Curling Club Ottenberg-Weinfelden mit Unterstützung der ACS Sektion Thurgau die ACS Oldtimer-Trophy durch.*

Nachdem letztes Jahr das Plausch-Curlingturnier ausgefallen ist, soll es dieses Jahr durchgeführt werden. Die ACS Sektion Thurgau und der Curling Club Otten-

berg-Weinfelden lädt alle Interessierten herzlich zur Teilnahme ein.


Es können sich Einzelspielerinnen und -spieler wie auch Gruppen melden. Wiederum findet vorgängig ein Einführungskurs und ein Vorbereitungstraining statt. Den verordneten Schutzmassnahmen trägt der durchführende Curling Club Ottenberg-Weinfelden selbstverständlich Rechnung.

Die Kosten: für Mitglieder des ACS kostenlos, für Nichtmitglieder CHF 60.-.

Wollen Sie den Spirit of Curling auf und neben dem Eis selber hautnah erleben? Melden Sie sich bis spätestens 30. Oktober unter [www.acs-thurgau.ch](http://www.acs-thurgau.ch) an, wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

■ **Text** Curling-Club Ottenberg-Weinfelden  
**Bild** zVg



**ACS Thurgau auf Facebook** 

Wollen Sie jeweils noch schneller über unsere Veranstaltungen und Aktivitäten informiert werden? Wir posten laufend die aktuellsten Neuigkeiten. Abonnieren Sie uns noch heute: [facebook.com/ACSThurgau/](https://facebook.com/ACSThurgau/)

## IMPRESSUM

### Redaktion und Geschäftsstelle

ACS Sektion Thurgau  
Hauptstrasse 1a  
CH-8280 Kreuzlingen  
Tel. 071 677 38 38  
[info@acs-tg.ch](mailto:info@acs-tg.ch)  
[www.acs-tg.ch](http://www.acs-tg.ch)

### Redaktionsleiter und Geschäftsführer

Christof Papadopoulos  
[chp@acs-tg.ch](mailto:chp@acs-tg.ch)

### Weitere Mitarbeiter

Fabienne Zöllig  
Birgit Ammann-Maurer  
Chris Claudia Onnen

### Inserate

ACS Sektion Thurgau  
(Adresse, Telefon  
und E-Mail-Adresse siehe  
unter Geschäftsstelle)

### Satz und Druck

Bodan AG  
Zelgstrasse 1  
CH-8280 Kreuzlingen  
Tel. 071 686 52 52  
[druck@bodan-ag.ch](mailto:druck@bodan-ag.ch)

INFO	
17. November 2021	Einführungskurs
24. November 2021	Vorbereitungstraining
26. November 2021	1. Turniertag, beginnend um 17.00 Uhr
27. November 2021	2. Turniertag, ganzer Tag, bis ungefähr 22.00 Uhr



  
**BODAN**

**Bodan AG**  
**Buchhandlung und Papeterie**

Hauptstrasse 35  
CH-8280 Kreuzlingen

T +41 (0)71 672 11 11  
papeterie@bodan-ag.ch  
www.bodan-ag.ch  
@ @bodan\_ag

Alles für Ihr Büro und  
fürs HomeOffice

Firmen-Kunden profitieren von  
Sonderkonditionen und  
Lieferungen durch  
persönlichen Kurierdienst!

CARROSSERIE

**WINIGER**

seit 1948

FRAUENFELD

- Schadenhandling
- Carrosserie-Reparaturen
- Kleinreparaturen  
mit Drücktechnik
- Scheiben-Reparaturen  
und -Ersatz
- «Spot-Repair»-Lackierungen
- Oldtimer-Restaurationen
- Lackierungen



**... mehr als  
ausbeulen und  
lackieren**



Carrosserie Winiger AG  
Zürcherstrasse 250 | 8500 Frauenfeld  
T 052 721 21 21  
[www.carrosserie-winiger.ch](http://www.carrosserie-winiger.ch)

  
**EUROGARANT**  
carrosserie suisse



# ACS SENIOREN-FAHRKURS

***Von der Theorie bis zur Praxis. Auch Automobilisten mit langjähriger Fahrpraxis stehen hin und wieder vor brenzligen Situationen im Strassenverkehr. Der ACS Senioren-Fahrkurs hilft, solchen Situationen vorzubeugen!***

## IMMER WIEDER WERDEN WIR MIT FOLGENDEN FRAGEN KONFRONTIERT:

- Welche Regeln gelten in der Begegnungszone und am Fussgängerstreifen?
- Darf mit dem Auto auf dem Radstreifen gefahren werden?
- Wie ist das korrekte Verhalten im Kreisverkehr?
- Was gibt es Neues im Strassenverkehr?

Der Senioren-Fahrkurs des ACS Thurgau gibt auf diese und viele weitere Fragen eine Antwort und lässt die einmal vor Jahren erlernte Theorie und die neue Praxis miteinander in Einklang bringen. Neben der Theorie beinhaltet der Kurs auch viele praktische Programmpunkte, welche sich lohnen und gut investiert sind. Der Kurs besteht aus drei verschiedenen Teilen. Der erste Teilbereich, die Theorie «Verkehrssignale und Situatio-

nen», gibt unter anderem einen Einblick in Neuerungen im Strassenverkehr der letzten Jahre. Den zweiten Teil absolvieren die Teilnehmer mit dem eigenen Auto auf der abgesperrten und gesicherten Anlage des Verkehrssicherheitszentrums Thurgau. In diesem Fahrtraining lernen die Teilnehmer mit gezielten Übungen das Fahrverhalten des eigenen Fahrzeugs besser kennen, um auch in schwierigen Situationen richtig zu reagieren. Der dritte Teil ist eine begleitete Fahrt mit einem erfahrenen Fahrlehrer und VSR-Instruktor und wird am Kurstag individuell mit jedem Teilnehmer persönlich vereinbart. Diese Feedback-Fahrt mit dem eigenen Fahrzeug findet auf der öffentlichen Strasse statt und ist eine Standortbestimmung, welche aufzeigt, wie die Teilnehmer die gegenwärtige Fahrweise weiter optimieren können. Die Ergebnisse der anschliessenden Besprechung mit dem VSR-Instruktor sind absolut vertraulich.

Der nächste Senioren-Fahrkurs findet am Mittwoch, 27. Oktober 2021, im Verkehrssicherheitszentrum Thurgau in Weinfelden statt. Die Teilnehmerzahl ist auf zwölf limitiert. In den Kurskosten von 170 Franken für ACS Mitglieder (Nichtmitglieder 190 Franken) sind der Znüni und die Mittagsverpflegung beinhaltet. Anmeldungen nehmen wir gerne unter Telefon 071 677 38 38 oder unter [www.acs-thurgau.ch](http://www.acs-thurgau.ch) entgegen.

## INFO FAHRKURS

<b>Wann?</b>	Mittwoch, 27. Oktober 2021
<b>Kursort</b>	Verkehrssicherheitszentrum Thurgau AG, Dufourstrasse 76, Weinfelden
<b>Programm</b>	Teil 1: Theorie 09.00 – 11.45 Uhr Mittagspause 12.00 – 13.00 Uhr Teil 2: Fahrtraining 13.00 – 15.45 Uhr Teil 3: Feedback-Fahrt mit Fahrlehrer (Termin wird individuell vereinbart, 45 Min. Fahrt und 15 Min. Besprechung)
<b>Kurskosten</b>	CHF 170.– für ACS Mitglieder, CHF 190.– für Nichtmitglieder. In den Kurskosten sind der Znüni und die Mittagsverpflegung enthalten. Die Rückvergütung des Fonds für Verkehrssicherheit sowie der Beitrag von «Verkehrssicherheit Thurgau» sind bereits angerechnet. Die effektiven Kurskosten betragen CHF 285.–.
<b>Anmeldung</b>	Über <a href="http://www.acs-thurgau.ch">www.acs-thurgau.ch</a> oder Telefon 071 677 38 38. Anmeldeschluss ist 10 Tage vor Kursbeginn. Mit der Teilnahmebestätigung erhalten Sie alle weiteren Detailinformationen.
<b>VSR-Instruktoren</b>	Yvonne und Jürg Gasser
<b>Organisation</b>	HP. Neuweiler, ACS Thurgau



## Der neue Audi Q5 Sportback TFSI e Synergiegeladen.

Auch mit Plug-in-Hybrid Technologie.  
Future is an attitude

**Jetzt erleben**

Audi Q5 Sportback S line 50 TFSI e quattro S tronic, 299 PS, 1,7 l/100 km, 21,3 kWh/100 km, 40 g CO<sub>2</sub>/km, Kat. A

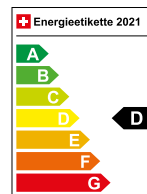
**amag**

**AMAG Frauenfeld**

Zürcherstrasse 331, 8500 Frauenfeld  
052 728 97 77

**AMAG Kreuzlingen**

Hauptstrasse 99, 8280 Kreuzlingen  
071 678 28 28





## «IN VINO VERITAS»

**Im Wein liegt Wahrheit. Es kam vieles zusammen an der diesjährigen Oldtimer-Ausfahrt des ACS TG.**

**D**ie 55 Teilnehmer in ihren 30 wunderschönen Fahrzeugen strömten am 21. August zu früher Stunde in die Egloff City nach Tägerwilen. Die Damen entzückend im 1950er Jahre Stil gekleidet, die Herren verblassten beinahe bei so viel Charme an ihrer Seite. Kaffee und Gipfel am Morgen, was gibt es Schöneres. Das Tagesprogramm war verlockend, ganz anders als das Wetter in seiner Prognose. Starkregen. Die Organisatorencrew mit Andi Straehl, Tindaro Milone, Christof Papadopoulos und Christof Roell sahen vor ihrem geistigen Auge bereits Picknickdecken samt deren Besitzer sowie diversen Köstlichkeiten durch die Weinreben hindurch in die Niederungen abrutschen. Sie sahen matschverschmierte Gesichter, während sich Oldtimer nach und nach mit Regenwasser füllten. Alles nicht gerade ein erfreulicher Start in den Tag. Es sollte nicht ganz so schlimm werden.

Doch bevor die Motoren aufheulten, gab es eine wichtige Bekanntmachung. Die ACS Sektion Thurgau vergab in diesem Jahr ein Preisgeld von jeweils CHF 1000.– an drei Absolventen der Ausbildung mit eidg. Fachausweis zur «Fahrzeugrestauratorin / Fahrzeugrestaurator» Fachrichtung Mechanik / Elektrik. Die drei Preisträger, Michael Hugener, Silvio Krucker und Nico Roth, waren sichtlich erfreut über den wertvollen Umschlag, den ihr Fachlehrer Jürg Hofer mit sehr persönlichen Worten überreichte. Jürg Hofer hatte diese Ausbildung massgeblich ins Leben gerufen und organisiert.

Dann war es soweit: Ladies and Gentlemen, start your engines. Das Wetter passte leider zum diesjährigen Thema. Weinbau unter schwierigen klimatischen Bedingungen. Das Weingut Burkhart in Weinfelden ist weit über die Grenzen bekannt für ausgezeichneten Wein. Das Jahr 2021 jedoch hat der Winzerfamilie nicht nur Kopfzerbrechen beschert. Hagel und viel zu viel Regen, der Ertrag brach signifikant ein. Selbst eine neue und robuste Rebsorte kann den Verlust nicht annähernd wettmachen. Biowein unter diesen

Bedingungen herzustellen, ist höchst schwierig. Michael Burkhart machte sich und uns Mut. Die Degustation bewies, dass sich seine Arbeit und die seiner Familie wirklich gelohnt hatten. Viele 6er Karton Wein verschwanden in der Folge auf den Rücksitzen oder im Kofferraum der teilnehmenden Fahrzeuge und werden ganz sicher in den eigenen vier Wänden nochmals intensiv probiert und beurteilt.

Während der anschliessenden Fahrt ins Zürcher Weinland wechselte die Farbe der tiefhängenden Wolken von hellgrau zu anthrazit. Erste dicke Wassertropfen klopften an die Scheiben. Ein Halt auf offener Strecke war unumgänglich. Wer hatte, schloss das Verdeck seines Autos, manche per Hand, andere per Hydraulik. Ganz dicht wurden die Oldtimer dadurch nicht. Aber genau das zeichnet den Oldtimerfreund aus. Nicht aufgeben, Dach schliessen, Fenster zu und immer freundlich bleiben. Weiter ging's.

Weingut Kilchsperger in Flaach in einer unglaublich schönen Landschaft. So nah und so schön. Wer es nicht kennt, sollte es unbedingt kennenlernen. Wochen zuvor, auf unserer Erkundungsfahrt dorthin und nach dem Gespräch mit Ueli Kilchsperger, hatten wir uns kaum wieder lösen können. Jetzt angekommen, stellten wir alle Oldtimer in Reihe auf, rechts und links nichts als Reben. Einen herzlichen Empfang, dann verteilten wir die Picknicktaschen und teilte die Gruppe in «Hungrige» und «nicht ganz so Hungrige». Während die Ersten sich über erntefrisches Gemüse vom Hof Schächtle in Tägerwilen, feinstes Fleisch und Käse von Kilo + Gram, Tägerwilen, und legewarme Hühnereier hermachten, erklärte Ueli seine Weingut-Philosophie. Die «nicht ganz so Hungrigen» vergassen ihren Hunger, so spannend und persönlich engagiert wurde erzählt, gefragt und geantwortet. Familie Kilchsperger hat sich inzwischen auch einen Namen mit ihrem selbst produzierten Senf gemacht. Diesen gleich zu probieren war eine Selbstverständlichkeit. Während sich draussen die schweren Regenwolken entluden, rückten

wir in der Halle zusammen. Saugemütlich ist so ein Picknick im Trockenen.

Das OK setzte sich nach der kulinarischen Vielfalt zusammen und wählte die Gewinner aus den 30 schönsten Fahrzeugen und den nicht minder herausgeputzten Fahrern samt Beifahrern. Ernst Rüsi und Rieko Huber mit ihrem perfekt restaurierten Bentley von 1956 holten den Preis und dürfen bei der historischen Ausfahrt im nächsten Jahr gratis mitfahren. Herzlichen Glückwunsch!

Jetzt hiess es volle Konzentration einsetzen. Die 30 Piloten mussten ihre Fahrzeuge auf steiler und regennasser Strasse zwischen den Reben hinunterbringen. Alles ging glatt, oder besser gesagt gut. Während der Rückreise in den Thurgau nach Kreuzlingen waren die Beifahrer gefordert. Das Roadbook versprach eine schöne Streckenführung. Glücklicherweise hatte, wer einen Beifahrer oder eine Beifahrerin hatte, der oder die mit klarer Stimme die Richtung vorgeben konnte. In Kreuzlingen angekommen, wurden die Fahrzeuge auf der Hafenterrasse vor dem Restaurant Alti Badi aufgestellt und sogleich von Herbeieilenden bestaunt. Historische Autos erregen immer Aufmerksamkeit. Auch offenkundige Nicht-Autofahrer erfreuen sich an den Wunderwerken der Technik und des Designs. Dies zur Freude der Besitzer.

1950er-Jahre-Style und 1950er-Jahre-Musik sind gleichbedeutend mit Elvis. Im Rahmen der Jazzmeile Kreuzlingen, die in diesem Jahr zwar in abgespeckter Form aber immerhin an einigen Veranstaltungsorten in und um Kreuzlingen stattfand, trat kein Geringerer als eben dieser Elvis mit seiner Band auf. Trotz räumlicher Trennung zwischen Bühne und Publikum sprang der Funke über. Dann geschah es: Die Jüngeren begannen wild zu tanzen und dann rockte der Saal mit Marcus C. King. Zeitlos nennt man das. Wunderbar. Ob man die heutige Musik in 70 Jahren auch noch hört und darauf tanzt? Never ever!

Es war wieder ein super Anlass dank der Teilnehmer, die definitiv nicht wasserscheu waren und dabei ihre gute Laune nicht vergassen. Herzlichen Dank an alle, die das möglich gemacht haben.

In vino veritas. Jedoch: Wer die Wahrheit im Wein finden will, sollte die Suche nicht gleich beim ersten Glas aufgeben.

Text Christof Roell / Bilder zVg

# 1.9% FORD DEAL



AUF ALLE MODELLE:  
1.9% LEASING + TOP-BONUS



**STAHEL**  
*so fährt man*

Garage Stahel AG | [www.garagestahel.ch](http://www.garagestahel.ch)  
Oberaach | Kreuzlingen | Weinfelden | Amriswil

## DIE ACS MITGLIEDSCHAFTEN IM ÜBERBLICK

ACS Light	ACS Classic	ACS Travel	ACS Classic & Travel	ACS Premium
Clubleistungen	Clubleistungen	Clubleistungen	Clubleistungen	Clubleistungen
ACS Medical Hotline	ACS Medical Hotline	ACS Medical Hotline	ACS Medical Hotline	ACS Medical Hotline
	Pannenhilfe Europa	-	Pannenhilfe Europa	Pannenhilfe Europa
		Annullierungskosten Welt	Annullierungskosten Welt	Annullierungskosten Welt
		Reiseschutz Welt	Reiseschutz Welt	Reiseschutz Welt
				Verkehrsrechtsschutz Welt
				Benützung von Mietfahrzeugen (Selbstbehalt-Ausschluss-Versicherung)
				Lenken fremder Motorfahrzeuge
<b>Mitgliederbeiträge</b>				
Preis: CHF 80.-	CHF 145.-	CHF 186.-	CHF 276.-	CHF 326.-

Das gewählte Dienstleistungspaket gilt für das Mitglied und alle im gleichen Haushalt lebenden Personen!

**HELPDESK ACS THURGAU, TELEFON 071 677 38 38**

**ZÖGERN SIE NICHT, UNSERE GESCHÄFTSSTELLE FÜR FRAGEN UND AUSKÜNFTE ZU KONTAKTIEREN.  
GERNE BERATEN WIR SIE ÜBER ALLE VORTEILHAFTEN MITGLIEDSCHAFTS-MÖGLICHKEITEN.  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN ANRUF ODER BESUCH!**